



URTARRILAREN 17 JANVIER 2021

URTEKO 2. Dimanche Ordinaire B

Références bibliques : 1 Sa 3, 3...19 – Ps 39 – 1 Co 6, 13...20 – Jn 1, 35-42.

Pendant cette eucharistie Dieu nous appelle par notre nom, comme le jeune Samuel. Christ nous dit, comme à ses premiers disciples : Venez, demeurez chez moi, partagez mon idéal et mon action. Que cette rencontre soit telle qu'elle nous pousse à communiquer notre expérience à d'autres. En paroles sans doute, mais tout autant par une vie exigeante, car nous appartenons au Seigneur.

Cette lecture sera proclamée en basque
Lecture du premier livre de Samuel

En ces jours-là, le jeune Samuel était couché dans le temple du Seigneur à Silo, où se trouvait l'arche de Dieu. Le Seigneur appela Samuel, qui répondit : « Me voici ! » Il courut vers le prêtre Éli, et il dit : « Tu m'as appelé, me voici. » Éli répondit : « Je n'ai pas appelé. Retourne te coucher. » L'enfant alla se coucher. De nouveau, le Seigneur appela Samuel. Et Samuel se leva. Il alla auprès d'Éli, et il dit : « Tu m'as appelé, me voici. » Éli répondit : « Je n'ai pas appelé, mon fils. Retourne te coucher. » Samuel ne connaissait pas encore le Seigneur, et la parole du Seigneur ne lui avait pas encore été révélée. De nouveau, le Seigneur appela Samuel. Celui-ci se leva. Il alla auprès d'Éli, et il dit : « Tu m'as appelé, me voici. » Alors Éli comprit que c'était le Seigneur qui appelait l'enfant, et il lui dit : « Va te recoucher, et s'il t'appelle, tu diras : "Parle, Seigneur, ton serviteur écoute." » Samuel alla se recoucher à sa place habituelle. Le Seigneur vint, il se tenait là et il appela comme les autres fois : « Samuel ! Samuel ! » Et Samuel répondit : « Parle, ton serviteur écoute. » Samuel grandit. Le Seigneur était avec lui, et il ne laissa aucune de ses paroles sans effet.

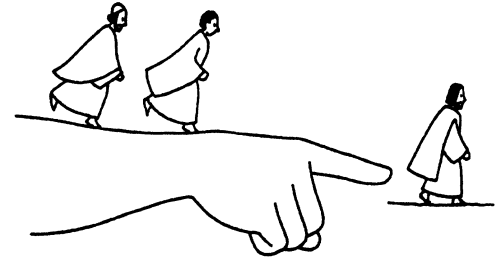
Prière du Pape François

Ô Dieu, Un et Trine, communauté sublime d'amour infini, apprends-nous à Te contempler dans la beauté de l'univers, où tout nous parle de Toi. Eveille notre louange et notre gratitude pour chaque être que Tu as créé. Donne-nous la grâce de nous sentir intimement unis à tout ce qui existe.

Dieu d'amour, montre-nous notre place dans ce monde comme instruments de Ton affection pour tous les êtres de cette terre, parce qu'aucun n'est oublié de Toi. Illumine les détenteurs du pouvoir et de l'argent pour qu'ils se gardent du péché de l'indifférence, pour qu'ils aiment le bien commun, promeuvent les faibles, et prennent soin de ce monde que nous habitons.

Les pauvres et la terre imploront : *Seigneur, saisis-nous par Ta puissance et Ta lumière pour protéger toute vie, pour préparer un avenir meilleur, pour que vienne Ton Règne de justice, de paix, d'amour et de beauté.*

Loué sois-Tu. Amen.



**Jesu Kristoren baitan kausitu dugu
 Mesias, Haren bidez etorri zaizkigu
 grazia eta egia.**

**Alléluia. En Jésus Christ, nous avons reconnu le
 Messie : par lui sont venues la grâce et la vérité.
 Alléluia.**

PSAUME 39. SALMOA

La Lettre aux Hébreux applique le noyau de ce psaume (les versets 7-9) au Christ qui répond à l'appel du Père. Son Eucharistie a remplacé les holocaustes et sacrifices juifs. Elle continue mystiquement son oblation : voici, je viens - ceci est mon corps livré. Unis au me voici du Christ, de la, disons : Tu as mis, Seigneur, un chant nouveau en ma bouche, le chant de libération de ton Fils ressuscité en qui tu t'es penché vers nous. Avec ton Fils, nous disons un chacun : me voici. Je veux suivre ton appel que tu as écrit dans le livre de ta Parole, où j'apprends ce que tu veux que je fasse. Oui, ta loi, ton Evangile, ta volonté sur moi, voilà ce que j'aime. Aussi, dans la grande assemblée eucharistique et devant tous les hommes, je veux dire ton amour et ta vérité (fidélité).

Me voici, Seigneur, je viens faire ta volonté.

**Huna bai Jauna, hemen nauzu, ni :
 Zure errana dut egin nahi.**

*D'un grand espoir, j'espérais le Seigneur :
 il s'est penché vers moi.*

Beha nindagon, Jauna beha :
 Eta ukurtuz entzun daut entzun intziria.
 Kantu berri daut ahoratu,
 Jainko Jaunaren alderateko esker-kantu.

*tu ne demandais ni holocauste ni victime,
 alors j'ai dit : "Voici, je viens."*

Ez duzu nahi eskaintzarik ;
 Bainen banauzu bi beharriak zabaldurik.
 Eskaintzak oro deus dauzkatzu.
 Nik zuri beraz : Huna heldu naiz, hemen nauzu.

Dans le livre, est écrit pour moi ce que tu veux que je fasse.

Nitaz diozu liburuan,
 Ibil nadien egun guziet zuk nahian.
 Zure legea dut gozoa,
 Zure legea dut bihotz barne barnekoa.

BERRI ONA KANTUZ

L'ÉVANGILE EN CHANTANT ... Jn 1, 35-42 :

« Simon, tu t'appelleras Képha, ce qui veut dire Pierre »

« Ximun Petri edo Harria
 Da zure izen berria » (bis)

1/ Jesusek erran zioten : « Zer duzue bilatzen ? »
 Joan ziren eta ikusi Jesus nun egoiten zen.

2/ Andresek zeion Ximuni Jesusen berri eman,
 Bai eta bere anaiaharen ganat ereman

Le mot du Curé... Erretoraren Hitza...

Vœux au Clergé

Le jeudi 7 Janvier dernier, notre évêque a invité l'ensemble des prêtres et des diacres permanents du diocèse à se rassembler à Salies de Béarn pour la traditionnelle cérémonie des vœux au Clergé. Après la messe, il a exprimé ses motifs d'action de grâces et aussi quelques inquiétudes. Parmi les motifs d'action de grâces, il a relevé les ordinations de 4 nouveaux prêtres et de 2 diacres en vue du sacerdoce, pour le service de notre diocèse. Il a ajouté qu'il y a « bien d'autres réalités qui nous mettent dans l'Espérance ».

Il a aussi exprimé quelques inquiétudes liées à la crise sanitaire pour la vie de nos paroisses : "le risque de démobilité après l'interruption de beaucoup d'activités comme les rencontres d'aumôneries et la baisse de la pratique dominicale". Il a aussi évoqué sa préoccupation concernant les vocations sacerdotales issues de nos familles et de nos paroisses : "le Séminaire des Saints Cœurs de Jésus et de Marie, qui a porté du fruit depuis sa réouverture en 2009, passe par une période de fragilité quant au recrutement."

Il nous invite, à prier avec insistance, pour les vocations sacerdotales et religieuses. Dans notre paroisse, tous les mercredis, un groupe de fidèles prend part à ce temps de prière devant le Saint Sacrement exposé. Nous vous invitons à vous joindre à nous ; ce mois de Janvier, cette prière se déroule en l'église d'Itxassou.

A propos des messes du dimanche, notre évêque parle d'un "effet-dispersion qui peut révéler un manque de sens communautaire dans nos communautés paroissiales".

Il a nous a aussi transmis cette information importante : "Par rapport au projet de loi bioéthique, qui sera examiné au Sénat en seconde lecture fin janvier, et dont les évêques de France ont pointé les menaces anthropologiques graves qu'il comporte, la Conférence des Evêques de France lance un appel à consacrer quatre vendredis (15 janvier, 22 et 29 janvier et 5 février) au jeûne et à la prière, pour demander au Seigneur le discernement dont les parlementaires auront besoin pour ne pas engager notre pays dans une rupture anthropologique."

Voici le titre de ce document : "Que nos yeux s'ouvrent !" Jeûnons et prions pour sortir d'une bioéthique aveuglée". Les fidèles qui prendront part à ce jeûne et prieront chez eux, sont invités à se procurer un schéma de prière prévu par nos évêques, au presbytère.

(05 59 29 73 18)

Joachim JAUREGUI

MESSES – MEZAK

Samedi 16 janvier 2 ^{ème} Dimanche Ordinaire B	PAS DE MESSES
Dimanche 17 Janvier 2 ^{ème} Dimanche Ordinaire B	09H00 SOURAIDE 09H00 ITXASSOU 10H30 CAMBO 10H30 LOUHOSOA
Samedi 23 Janvier 3 ^{ème} Dimanche Ordinaire B	PAS DE MESSES
Dimanche 24 Janvier 3 ^{ème} Dimanche Ordinaire B	09H00 ITXASSOU 09H00 ESPELETTE 10H30 CAMBO 10H30 SOURAIDE
Samedi 30 Janvier 4 ^{ème} Dimanche Ordinaire B	PAS DE MESSES
Dimanche 31 Janvier 4 ^{ème} Dimanche Ordinaire B	09H00 ESPELETTE 09H00 AINHOA 10H30 CAMBO 10H30 ITXASSOU

EHORZKETAK – OBSÈQUES

Elena Martina Etcheverry (12/01) Itxassou
Paulette Claire Tillac (12/01) Cambo
Pierre Iharour (14/01) Itxassou
Pierre Mouesca (16/01) Cambo
Jacques Lamerens (16/01) Souraide

ASTE HUNTAN ...CETTE SEMAINE...

Lundi 18 Janvier :

- Catéchisme à Souraide du CE1 au CM2
- Liturgie Louhossoa (Préparation 4^{ème} Dimanche Ordinaire B)

Mardi 19 Janvier :

Catéchisme à Espelette du CE1 au CM2

Mercredi 20 Janvier :

- Catéchisme à Cambo du CE1 au CM2 et à Itxassou du CE1 au CM2
- Adoration à Itxassou

Messes en semaine, sauf en cas d'obsèques

Mardi : 9h00 Louhossoa

Mercredi : 9h00 Souraide

16h00 Itxassou à l'Eglise

16h30 Itxassou Adoration

Jedi : 9h00 Ainhoa

Vendredi : 16h30 Cambo Chapelet et 17h00 Messe

Du lundi 18 au lundi 25 janvier 2021 :

Semaine de prière pour l'Unité des Chrétiens

« Demeurez dans mon amour et vous porterez du fruit en abondance » (Jn 15,5-9)

Girixtino batasunaren alde otoitz bat

Jainko guziahaldun betierekoa,
barreiatuak zuk biltzen ditutzu, eta bilduak zaintzen :
beha zure Semearen artaldeko ardieri,
eta bataio berak saindu egin dituenak,
fedearen beteak eta karitatearen lokarriak bat egin ditzala.
Zure Seme Jesu Kristo gure Jaunaren bitartez,
Zurekin eta Izipiritu Sainduarekin batean Jainko eta errege bizi baita,
gizaldi eta gizaldi guzietan. Amen.